

THIS REPORT CONTAINS ASSESSMENTS OF COMMODITY AND TRADE ISSUES MADE BY USDA STAFF AND NOT NECESSARILY STATEMENTS OF OFFICIAL U.S. GOVERNMENT POLICY

Voluntary Public

Date: 5/30/2014

GAIN Report Number: VM4029

Vietnam

Post: Hanoi

GVN Circular Defines Food Safety Responsibilities Among 3 Ministries

Report Categories:

Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Narrative

Approved By:

Mark Dries

Prepared By:

Michael Ward & Bui Huong

Report Highlights:

This report provides an unofficial translation of the Inter-Ministerial Circular 13/2014/TTLB-BYT-BNNPTNT-BCT, dated April 9, 2014 regarding guidelines for assignments and coordination of state management of food safety. This Circular provides more detail on the product responsibilities of the three key ministries charged with ensuring food safety in Vietnam as stipulated in the Vietnam Food Safety Law and Decree 38/2012/ND-CP.

Report summary:

Inter-Ministerial Circular 13/2014/TTLB-BYT-BNNPTNT-BCT was issued on April 9, 2014, and entered into force on May 26, 2014. The Circular replaces different Inter-Ministerial Circulars issued during the period of 2005- 2006 regarding the coordination of state management of food safety between the Ministry of Health and former Ministries including the Ministry of Industry (MOI); Ministry of Trade (MOT); Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD); and Ministry of Fishery (MOF). MOI and MOT were merged into one Ministry called, the Ministry of Industry and Trade (MOIT) and the Ministry of Fishery was integrated into MARD.

Circular 13 provides guidelines on state management of food safety; state coordination on the inspection and control of food safety; and the procedures for issuance of the Confirmation of Food Safety Knowledge, among MOH, MARD and MOIT.

The Circular applies to state agencies responsible for food safety management; organizations and individuals producing and trading food products in Vietnamese territory; or other related organizations and individuals.

Importantly, Circular 13 provides the detailed lists of food products under MOH, MARD, and MOIT management in the Appendices 1, 2, and 3, respectively. This provides additional clarification regarding which Vietnamese Ministry is responsible for what set of food products and applies to both domestically produced food, as well as imported food products. The responsibility of health inspection and customs clearance of imported food products is divided among the three Ministries as outlined in Appendices 1, 2, and 3.

The major distinction worth noting in Circular 13 is that the addition of an added nutrient, mineral, or additive is enough for the Government of Vietnam to consider the product a functional food and for food safety responsibility to shift from MARD and MOIT to MOH. For example, a fruit juice product is under the food safety jurisdiction of MOIT, but if the fruit juice has added vitamin and / or mineral ingredients, jurisdiction shifts to MOH.

The Circular specifies the Vietnam Food Administration (VFA) of MOH; the National Agro-Forestry and Fishery Quality Assurance Department (NAFIQAD) of MARD; and the Science and Technology Department (STD) of MOIT as the key government agencies responsible for the Circular's implementation. Detailed contact information of these agencies as follows:

Vietnam Food Administration (VFA)

Ministry of Health (MOH)
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District
Hanoi, Vietnam
Tel: (84-4) 38464489/ 38463702
Fax (84-4) 38463739
Email: vfa@vfa.gov.vn;
Website: www.vfa.gov.vn

National Agro-Forestry and Fishery Quality Assurance Department (NAFIQAD)

Ministry of Agricultural and Rural Development (MARD)
10 Nguyen Cong Hoan Street, Ba Dinh District
Hanoi, Vietnam
Tel: (84-4) 38310983
Fax: (84-4) 38317221
Email: nafiqad@mard.gov.vn;
Website: www.nafiqad.gov.vn

Science and Technology Department (STD)

Ministry of Industry and Trade (MOIT)
54 Hai Ba Trung Street,
Hanoi, Vietnam
Tel: (84-4) 22 202 222
Fax: (84-4) 22 202 525
Email: VKHCN@moit.gov.vn
Website: www.moit.gov.vn

Chapter IV of the Circular regulates the procedure for issuance of the **Confirmation of Food Safety Knowledge**. Accordingly, owners of food establishments, and people being in direct contact with food production and trading, must submit an application for Confirmation on Food Safety Knowledge either to VFA; NAFIQAD; or STD, or their relevant local (Provincial or District) agencies. The dossier for the Application includes:

- An application for Confirmation of Food Safety Knowledge in accordance with Form 01a as stipulated in Appendix 4 of Circular 13.
- A list of individuals applying for the Confirmation of Food Safety Knowledge in accordance with Form 01b as stipulated in Appendix 4 of Circular 13.
- A copy of the Business License (for organizations); or personal identification (for individuals).
- The receipt of fee payment made in accordance with the law on fees and charges.

Within ten (10) working days counting from the date of receiving the Application, the competent agencies will schedule a test to evaluate the applicant's knowledge on food safety. Within three (3) working days after the examination, the competent agency will issue the written Confirmation on Food Safety Knowledge (Form 02a of Appendix 4) if the applicant passed 80 percent of questions in the examination. The Written Confirmation on Food Safety Knowledge is valid for three (3) years counting from the date of signing. VFA, NAFIQAD, and STD are responsible for developing the examinations of food safety relevant to their areas of management. Questionnaires of food safety should include general and technical knowledge of food safety. The general knowledge on food safety is about food safety law and regulations; food safety risks; conditions for food safety; measures for ensuring food safety; and good food safety practices.

It is unclear if warehouse laborers handling imported consignments of food products are required to obtain the Confirmation of Food Safety Knowledge.

The entire Circular in Vietnamese can be downloaded from: <http://vfa.gov.vn/van-ban-phap-luat/thong-tu-lien-tich-huong-dan-viec-phan-cong-phoi-hop-trong-quan-ly-nha-nuoc-ve-an-toan-thuc-pham-204.vfa>

Below is an unofficial translation of the Inter-Ministerial Circular 13/TTLB-BYT-BNNPTNT-BCT:

No. 13/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT

Hanoi, dated April 9, 2014

JOINT CIRCULAR
**on providing guidelines for assignment and coordination in respect to state management over
food safety**

Pursuant to the Law on Food Safety dated June 17, 2010;

Pursuant to Decree No. 38/2012/ND-CP dated April 25, 2012 of the Government making detailed provisions for the implementation of some articles of the Law on Food Safety;

Pursuant to Decree No. 63/2012/ND-CP dated August 31, 2012 of the Government stipulating the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Health;

Pursuant to Decree No. 199/2013/ND-CP dated November 26, 2013 of the Government stipulating the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Agriculture and Rural Development;

Pursuant to Decree No. 95/2012/ND-CP dated November 12, 2012 of the Government stipulating the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Industry and Trade;

At the request of the Director of Food Safety Department of the Ministry of Health, Director of the National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department of the Ministry of Agriculture and Rural Development, Director of Science and Technology Department of the Ministry of Industry and Trade;

The Minister of Health, Minister of Agriculture and Rural Development and the Minister of Industry and Trade hereby issue Joint Circular providing guidelines for assignment and coordination in respect to state management over food safety.

Chapter I

GENERAL PROVISIONS

Article 1. Governing scope

This Joint Circular provides guidelines for the followings:

1. Assignment and coordination in performing the responsibility for state management of food safety.
2. Coordination in inspecting and examining food safety.
3. Confirmation of food safety knowledge.

Article 2. Applicable entities

This Joint Circular applies to the followings:

1. The State management agencies on food safety.
2. Organizations and individuals producing and trading food in the territory of Vietnam.
3. Relevant organizations and individuals.

Chapter II

ASSIGNMENT AND COORDINATION IN PERFORMING THE RESPONSIBILITIES FOR STATE MANAGEMENT IN RESPECT TO FOOD SAFETY

Article 3. Principles of assignment and coordination of state management of food safety

1. To ensure the principle that a product or a production and trading establishment is managed by only one state management agency.
2. To implement the responsibilities for state management of food safety in accordance with the list provided in the Appendices attached to this Joint Circular.
3. In respect to establishments producing more than 1 category of food products under the management jurisdiction of 2 Ministries or more, in which there is food product(s) under the management jurisdiction of the Ministry of Health, the Ministry of Health shall be responsible for the management.
4. In respect to establishments producing more than 1 category of food products under the management jurisdiction of the Ministry of Agriculture and Rural Development and the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Agriculture and Rural Development shall responsible for the management.
5. In respect to establishments trading more than 1 category of food products (including markets and supermarkets) under the management jurisdiction of 2 Ministries or more, the Ministry of Industry and Trade is responsible for management, except for wholesale markets and auctions of agricultural products which are managed by the Ministry of Agriculture and Rural Development.
6. The Ministry of Health is responsible for the management of establishments producing and trading tools and food-containing and -packaging materials except for categories of specialized tools and food-containing and -packaging materials which are associated and only used for the food products under the management jurisdiction of the Ministry of Agriculture and Rural Development and the Ministry of Industry and Trade.
7. If there is an arising problem, the Ministry of Health shall preside over and coordinate with the joint-ministries for settlement or shall report to the Prime Minister in case of necessity.

Article 4. Responsibilities for state management of food products and food product-producing and trading establishments

1. The Ministry of Health is responsible for the state management of food safety in respect to food products and food product-producing and trading establishments as stipulated in Appendix 1 promulgated in conjunction with this Joint Circular and cases stipulated in Clause 3, Article 3; tools and food-containing and -packaging materials as stipulated in Clause 6, Article 3 of this Joint Circular.

2. The Ministry of Agriculture and Rural Development is responsible for the state management of food safety in respect to food products and establishments producing and trading food products as stipulated in Appendix 2 promulgated in conjunction with this Joint Circular and cases as stipulated in Clause 4, Article 3 of this Joint Circular.

3. The Ministry of Industry and Trade is responsible for State management of food safety in respect to food products and food product-producing and trading establishments as stipulated in Appendix 3 promulgated in conjunction with Joint Circular and cases specified in Clause 5, Article 3 of this Joint Circular.

Chapter III

COORDINATION IN INSPECTING AND EXAMINING FOOD SAFETY

Article 5 . Principles of coordination in inspecting and examining food safety

1. To perform on the basis of functions, duties and powers of each ministry.

2. Clearly determine the presiding-over agency and coordinating agency in accordance with the regulations:

a) The Ministries of Health, Agriculture and Rural Development , and Industry and Trade preside over and organize the implementation of inspection and examination of food safety under the assigned management jurisdiction as stipulated in the Law on Food Safety, Decree 38/2012/ND-CP, dated April 25, 2012 of the Government making detailed provisions for the implementation of some articles of the Law on Food Safety and this Joint Circular. The relevant ministries shall be responsible for participation and coordination in inspecting and examining food safety at the request of the agency presiding over the implementation or at the request of the competent levels.

b) In case of conducting joint inspections and examinations, the Ministry of Health presides over and coordinates with the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Industry and Trade and the relevant forces to organize and assign the implementation.

3. Inspection and examination activities shall have to ensure that there is no overlap between the sectors and levels, to ensure the inspection and examination activities are unified from the central to local levels. Where there is duplication of inspection and examination plans, it shall be implemented, as follows:

a) Inspection and examination plans of lower-level agency coincide with the inspection and examination plans of upper-level agency, it is implemented in accordance with the inspection and examination plans of the upper-level agency;

b) Inspection and examination plans of agencies of the same level, which are in the same area and locality, parties discuss and agree to establish inter-sector team.

4. To implement in accordance with the principles, professional expertise, and confidence in inspection and examination activities as stipulated by the law.

5. Agencies presiding over inspection and examination shall have to notify in writing the participating and coordinating agencies of the results of coordination of inspection and examination results.

6. To implement sharing of information among ministries from the planning to the implementation of inspection and inspection results for knowledge and coordination.

7 . Problems arisen during the coordination process must be discussed and resolved in accordance with the law and business requirements of the relevant agencies. In case of disagreement of the solutions, it must be reported to the Inter-Sector Steering Committee of Food Hygiene and Safety of the same level for obtaining the opinions and resolution.

Article 6. Coordination among the central agencies in inspecting and examining food safety

1. In cases where inter-sector inspection and examination must be organized, the Ministry of Health shall send written document(s) to the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade and other relevant agencies to coordinate and direct agencies belonging to its system in coordinating the inspection and examination.

Inter-sector inspection and examination plans have to clearly determine contents, location, agency presiding over the inspection and examination team and coordinating agencies.

2. When Inter-Sector inspection and examination is ended, every six months or annually, the ministries of Agriculture and Rural Development, Industry and Trade and other ministries and sectors assigned to participate in the inspection and examination team shall send reports on results of the inspection and examination of food safety in their assigned fields of management or the assigned scope of inspection and examination to the Ministry of Health for reviewing and reporting to the Inter-sector Steering Committee of Food Hygiene and Safety and the Prime Minister.

Article 7. Coordination among the central and local agencies in inspecting and examining food safety

1. Every year, the Ministry of Health shall preside over and coordinate with the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade to formulate Inter-Sector plans on inspection and examination of food safety.

2. Agencies presiding over the Inter-Sector food safety inspection and examination teams shall have to notify to the standing of the Inter-Sector Steering Committee of Food Hygiene and Safety and specialized management agencies related to food safety in the respective sector and field of localities to do as follows:

a) To appoint personnel to participate in the inspection teams, to provide information, facilitate and implement the necessary recommendations of the Central inspection team;

b) To actively carry out the inspection and examination of food safety as stipulated by the law or inspection and examination under the direction of the upper level state agency.

Article 8. Coordination among local agencies in inspecting and examining food safety

1. In cases where the Inter-Sector inspection and examination of food safety must be organized, the Department of Health shall preside over and advise the People's Committees or Inter-Sector Steering Committee of Food Hygiene and Safety of province or city to formulate the plan and organization of implementation after the plan is approved.

2. Upon request of agencies presiding over the inspection and examination, the coordinating agencies shall be responsible for appointing personnel to participate the inspection and examination.

3. When Inter-Sector inspection and examination is ended, every six months or annually, Departments of Agriculture and Rural Development, Industry and Trade and other Departments and sectors assigned to participate in the inspection examination team shall send reports on results of the inspection and examination of food safety in their assigned fields of management or the assigned scope of inspection and examination to the Department of Health for reviewing and reporting to the Province's Inter-Sector Steering Committee of food hygiene and safety and the Chairman of People's Committee of province or city for reporting to the Central Inter-sector Steering Committee of Food Hygiene and Safety.

4. The speaking and provision of information to the press shall be implemented in accordance with the law on speaking and provision of information.

Chapter IV

CONFIRMATION OF FOOD SAFETY KNOWLEDGE

Article 9 . Agencies have the competence to confirm food safety knowledge

The Food Safety Department of the Ministry of Health, National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department of the Ministry of Agriculture and Rural Development are the focal agencies advising and implementing the confirmation of food safety knowledge in the field of management of the ministries for the state management agencies of the central and local sectors in accordance with the principle that the levels which issue certificate of eligibility of food safety for producing and trading establishments shall have the competence to issue a written confirmation of food safety knowledge.

The Department of Science and Technology of the Ministry of Industry and Trade is the focal agency to advise the Minister of Industry and Trade of the appointment of agencies and entities in the field of food industry of the industry and trade sector to confirm food safety knowledge.

Article 10. Application dossiers for issuance of written confirmation of food safety knowledge

Establishment owners and persons directly producing and trading food shall be responsible for sending a set of application dossiers for issuance of written confirmation of food safety knowledge to the agencies as stipulated in Article 9 of this Joint Circular via post office or directly submitted.

The set of application dossiers shall include the followings:

1. In respect to organizations:

a) An application for confirmation of food safety knowledge in accordance with Form 01a as stipulated in Appendix 4 promulgated in conjunction with this Joint Circular;

b) A list of subjects (individuals) proposing the confirmation of food safety knowledge in accordance with Form 01b as stipulated in Appendix 4 promulgated in conjunction with this Joint Circular;

c) A copy of the of corporate registration certificate, certificate of activities of a branch or representative office, or business registration certificate of cooperative (certified and stamped by the organization);

d) Evidence that payment of the fee has been made in accordance with the the law on fees and charges.

2. In respect to individuals:

a) An application for confirmation of food safety knowledge in accordance with Form 01a stipulated in Appendix 4 promulgated in conjunction with this Joint Circular;

b) Copy of an individual's identity card;

c) Evidence that payment of the fee stipulated by law on fees and charges has been made.

Article 11. Process of confirmation of food safety knowledge

1. Within the period of 10 working days after receipt of sufficient and valid dossiers, the competent agency schedules an examination to confirm food safety knowledge and sends a notice of time, at which the confirmation of food safety knowledge is conducted for organizations and individuals.

2. To examine food safety knowledge by a set of questions assessing food safety knowledge under management field.

3. Written confirmation of food safety knowledge is issued to those who correctly answer 80% or more of the questions in each general knowledge section and specialized knowledge question section. Within 3 working days from the date of participation of evaluation (date of examination) the competent agency specified in Article 9 of this Joint Circular shall issue a written confirmation. Written confirmation of food safety knowledge is made in accordance with the Form 02a stipulated in Appendix 4 promulgated in conjunction with this Joint Circular.

Article 12. Management of written confirmation of food safety knowledge

1. Written confirmation of food safety knowledge is of full force and effect for 3 years from the date of its issuance.

2. Individuals are issued with confirmation of food safety knowledge will be recognized as working in establishments which produce and trade similar group of products.

Article 13. Regulations on the contents and set of questions assessing food safety knowledge

1 . Contents of food safety knowledge include general knowledge and specialized knowledge about food safety.

2. The contents of general knowledge about the food safety includes: legal provisions on food safety; food safety hazards; food safety conditions; methods to ensure food safety; and good food safety practices.

3. The Food Safety Department of the Ministry of Health; National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department of the Ministry of Agriculture and Rural Development; the Science and Technology Department of the Ministry of Industry and Trade are responsible for the development and promulgation or proposal for promulgating the specific material content stipulated in Clause 1 or Clause 2 of this Article and the set of questions assessing food safety knowledge for the management field of each Ministry.

4. Cases where there is interference on the tasks assignment, the Food Safety Department of the Ministry of Health shall preside over and coordinate with the National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department of the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Science and Technology Department of Ministry of Industry and Trade to develop and promulgate the content, documents and set of questions assessing food safety knowledge.

Chapter V

IMPLEMENTING PROVISIONS

Article 14. Implementation effectiveness

This Joint Circular takes effect from May 26, 2014.

To revoke the provisions of Joint Circular 16/2005/TTLT-BYT-BCN dated May 20, 2005 of the Ministry of Health and the Ministry of Industry and Trade providing guidelines for assignment and coordination in performing the state management functions of food hygiene and safety; Joint Circular 24/2005/TTLT/BYT-BTS dated December 8, 2005 of the Ministry of Health and Ministry of Fisheries providing the guidelines for assignment and coordination in performing the state management functions of food hygiene and safety; Joint Circular 01/2006/TTLT/BYT-BNN dated January 4, 2006 of the Ministry of Health and the Ministry of Agriculture and Rural Development providing guidelines for assignment and coordination in performing the state management functions of food hygiene and safety; Joint Circular 18/2005/TTLT/BYT-BTM dated July 12, 2005 of the Ministry of Health and the Ministry of Trade on coordination in performing the state management functions of food hygiene and safety.

Article 15. Organization of implementation

The Food Safety Department of the Ministry of Health, the National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department of the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Science and Technology Department of the Ministry of Industry and Trade shall be responsible for organizing, inspecting, supervising and providing guidelines for the implementation of this Joint Circular.

In the course of implementation, if any difficulties arise, organizations and individuals should promptly report to the Ministry of Health (Vietnam Food Administration), the Ministry of Agriculture and Rural Development (National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department), and the Ministry of Trade and Industry (Science and Technology Department) to study and settle.

**ON BEHALF OF
MINISTER OF INDUSTRY
AND TRADE**

**DEPUTY MINISTER
(signed)**

Nguyen Cam Tu

**ON BEHALF OF MINISTER OF
AGRICULTURE AND RURAL
DEVELOPMENT**

**DEPUTY MINISTER
(signed)**

Vu Van Tam

**ON BEHALF OF
MINISTER OF
HEALTH**

**DEPUTY MINISTER
(signed)**

Nguyen Thanh Long

Recipients:

- Office of the Government (KGVX Department, Official Gazette, E-portal);
- Office of the Central Steering Committee corruption prevention and combat;
- People's Committees of centrally-run provinces and cities;
- Ministry of Justice (Department of Examination of Legal Normative Documents);
- The ministries, ministerial-level agencies; government agencies;
- Departments, Division, the Ministerial Office; Inspectorate of the Ministry; General Departments of the Ministries of Health, MARD, Ministry of Industry and Trade;
- Departments of Health, Departments of Agriculture and Rural Development, Departments of Trade and Industry of centrally-run provinces and cities;
- E-portal of the Ministry of Health, MARD, Ministry of Industry and Trade;
- Kept as archives at Legal, MOH, MARD, MOIT.

Appendix 1

LIST OF FOOD PRODUCTS /FOOD PRODUCTS GROUP; GOODS UNDER MANAGEMENT JURISDICTION OF THE MINISTRY OF HEALTH

(Issued in conjunction with Joint Circular No. 13/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT April 9, 2014 of the Ministry of Health, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade)

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
1	Bottled drink water	
2	Natural mineral water	
3	Functional food	
4	Micro-substances added to food and food to enhance micronutrient	
5	Food additives	
6	Food flavors	
7	Food processing aid	
8	Tools and food-containing and -packaging materials	Except for tools and food-containing and -packaging materials , which are under the management jurisdiction of the Ministry of Agriculture and Rural Development and the Ministry of Industry and Trade, are produced in the same establishment and only used for the food products of such establishments
9	Alimentary [Food] ice (instant ice and ice used for processing food)	Except ice used for preservation and processing of products under the management jurisdiction of the Ministry of Agriculture and Rural Development
10	Other products not stipulated in the list of the Ministry of Industry and Trade and the Ministry of Agriculture and Rural Development	

Appendix 2

LIST OF FOOD PRODUCTS /FOOD PRODUCTS GROUP; GOODS UNDER MANAGEMENT JURISDICTION OF THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

(Issued in conjunction with Joint Circular No. 13/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT April 9, 2014 of the Ministry of Health, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade)

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
I	Cereals	
1	Cereals	
2	Cereals preliminarily processed or processed (<i>milled, cut, husked, separated bran & flakes, germinated, heat treated, etc</i>)	Except product in form of powder, starch and processed from powder, starch .
II	Meat and products from meat	
1	Meat which is fresh, iced, kept cool, frozen (<i>whole, dressed, sliced, pieces, crushed , meatballs, ...</i>)	
2	Edible parts of cattle , poultry (<i>organs, bones, feet, neck, arms, fat, blood, ...</i>)	
3	Products processed from meat and edible by-products of cattle and poultry (<i>dried, smoked, canned, heat treatment, salting, collagen , gelatin ...</i>)	Except for functional food which is managed by the Ministry of Health
4	Blending products containing meat (<i>sausage, rolls, spring rolls, sausages, salami, sausage, ham , pâté, meat breaded, breaded, soaked in oil, soup, juice , water extraction , ...</i>)	Unless products in the form of cakes which are managed by the Ministry of Industry and Trade .
III	Fisheries and aquaculture products (including amphibians)	
1	Fisheries live, fresh, iced, refrigerated storage (<i>either in whole, semi-processed, fillet, ground, meatball, sliced, peeled, laminates , ...</i>)	
2	Fishery by-products used as food (<i>skin, fin, fish bladder, fat, liver, eggs, ... of the species</i>)	
3	Products processed from fisheries and fishery by-products used as food (<i>fermented, salted fish, heated, smoked, dried, salted, soaked in brine, breaded, soaked in oils, extracts, water juice, gelatin , collagen ... including the use of chemicals, additives, processing aids</i>)	Except functional food which managed by the Ministry of Health
4	Fat and oil derived from fisheries is refined or have not been refined to be used as food	Except for functional food, pharmaceuticals which are derived from fisheries and managed by the Ministry of Health.
5	Fishery products mixed with flour, starch, breaded, processed milk, vegetable oil	Except for products in the form of cakes managed by the Ministry of

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
	<i>(including bulging shrimp, fish, squid , ...)</i>	Industry and Trade.
6	Seaweed, algae and other products made from seaweed, algae used as food	Except for functional food derived from algae and seaweed, which are managed by the Ministry of Health .
IV	Vegetables, tubers, fruits and vegetable, tuber and fruit products	
1	Fresh and preliminarily-processed vegetable, tubers and fruits <i>(cut in slices, hulling, separating seeds, separating sections, ground, ...)</i>	Except for vegetables, tubers, grain to be used as breed
2	Processed vegetables, tubers and fruits <i>(fermented, dried, heat treated, in the form of powder, canned, breaded, pickled in vinegar, pickled in oil, pickled in sugar, breaded, extracts, juices, ...)</i>	Except for products in the form of cakes, confectionery, sweet, salted dry apricot, beverage which are managed by the Ministry of Industry and Trade
V	Eggs and products made from eggs	
1	Eggs of terrestrial animals and amphibians	
2	Eggs of terrestrial animals and amphibians preliminarily-processed, processed <i>(peeled , caked, frozen, ground into powder, heat treated, salt, pickled and/or soaked with herbs, ...)</i>	
3	Food is mixed/processed, which contain eggs or egg powder	Except for confectionary, whose ingredients are eggs, egg powder, which are managed by the Ministry of Industry and Trade .
VI	Fresh milk being raw material	
VII	Honey and honey products	
1	Pure, concentrated, diluted honey	
2	Beeswax, pollen, royal jelly mixed with or without honey	
3	Products contains honey, beeswax, pollen, royal jelly	Except for jam , candy, honey drinks used as beverage and managed by the Ministry of Industry and Trade . Except for functional food, pharmaceuticals which are managed by the Ministry of Health .
VIII	Genetically modified food	

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
IX	Salt	
1	Sea salt, rock salt	
2	Salt refined, processed, mixed with the other ingredients	
X	Spices	
1	Single-substance spices, mixed spices, spices deprived from animals and plants (<i>flavoring powder from meat, bone, in the form of powder, extract, mustard, ...</i>)	Except for spices, which come with products processed from flour, starch (instant noodles, instant porridge,...), which are managed by the Ministry of Industry and Trade
2	Sauce and sauce preparations	
3	Soy sauce, sauce	
4	<i>The fruits of Capsicum line or of Pimenta line, fresh, dried, crushed or ground</i>	
XI	Sugar	
1	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form	
2	Other sugar (<i>including lactose, maltose , glucose and fructose , chemically pure , in solid form; sugar syrups not added with flavoring or coloring matter, artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel</i>)	
3	Molasses obtained from the extraction or refining of sugar	
XII	Tea	
1	Fresh tea, processed and flavored or processed and not flavored	Except for products blended in the form of beverage; cake, jam, candy, which contain tea, which are managed by the Ministry of Industry and Trade.
2	Tea products from other plants	Except for products are blended in the form of beverage and managed by the Ministry of Industry and Trade .
XIII	Coffee	
1	Fresh or dried coffee beans; extracts, essences and concentrates of coffee	
2	Coffee whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion; powder extracts with or without sugar, milk, cream for blending instant drink, of processed products	Except for products blended in the form of beverage; candy, jam which contain coffee and are managed by the Ministry of Industry and Trade

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
	containing coffee.	
XIV	Cocoa	
1	Fresh or dried cocoa beans, whole or broken, raw or roasted; shells, husks, skins and other cocoa waste; pasty cocoa powder, whether or not defatted , cocoa butter , cocoa fat and oil; Cocoa powder, not added with sugar or other sweetening matter	
2	Preparations of cocoa powder, whether or not ground and roasted, in the condensed, liquid or powder form for instant drink with or without sugar, milk, cream, other preparations containing cocoa	Except for drink products in the form of beverage; confectionery, jam containing cocoa, which are managed by the Ministry of Industry and Trade .
XV	Pepper	
1	Dried, fresh, ground, crushed pepper (<i>Piper line</i>)	
2	Categories of fruits of Capsicum line or of Pimenta line being fresh, dried , crushed or ground,	
XVI	Cashew	
1	Cashew nuts	
2	Products processed from cashew nuts	Except for cakes, jam, candy containing cashew nuts, which are managed by the Ministry of Industry and Trade.
XVII	Other agricultural products being food	
1	Categories of seeds (sunflower seeds, pumpkin seeds, melon seeds , ...) , whether or not processed	
2	Products derived from plants and used as other food, in the forms of origin or preliminarily - processed, processed (<i>bamboo shoots, black fungus, mushrooms, products made from soy, except edible oil, bark, roots, leaves, stems and flowers of some plants, ...</i>)	Except for those used as pharmaceutical material, functional food, which are managed by the Ministry of Health
3	Edible bird's nest and products from edible bird's nest	Except for those used as pharmaceutical materials and functional food, which are managed by the Ministry of Health
4	Insect-derived products, which are as food (<i>grasshoppers, crickets, silkworm pupae , ...</i>)	
XVIII	Tools and food-containing and -packaging materials during the process of production, processing and trading of food in the field of	

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
	management assignment	
XIX	Ice used for preservation and processing of products falling within the management jurisdiction of the Ministry of Agriculture and Rural Development.	

Appendix 3
LIST OF FOOD PRODUCTS /FOOD PRODUCTS GROUP; GOODS UNDER
MANAGEMENT JURISDICTION OF THE MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

(Issued in conjunction with Joint Circular No. 13/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT April 9, 2014 of the Ministry of Health, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade)

Ordinal number	Name of products/ product group	Note
I	Beer	
1	Draught	
2	Bottled beer	
3	Canned beer	
II	Alcohol, alcoholic beverages	Excluding tonic wine, which is managed by the Ministry of Health
1	Wine	
1.1	Wine not carbonated	
1.2	Carbonated wine (Sparkling wines)	
2	Fruit wine	
3	Liqueur	
4	High alcohol	
5	White wine, vodka alcohol	
6	Other alcoholic beverages	
III	Beverage	Excluding mineral water , purified water which is managed by the Ministry of Health
1	Canned beverage, including vegetables and fruit juice	
2	Drink needs to be diluted before use	
3	Drinks for immediate consumption	Excluding mineral water , purified water which is managed by the Ministry of Health
IV	Processed milk	Excluding products added with

		micronutrient and functional food, which are managed by the Ministry of Health
1	Liquid milk (including liquid milk added flavorings or other food additives)	
1.1	Products are pasteurized	
1.2	Products are sterilized by UHT method or other high temperature method	
2	Fermented milk	
2.1	Liquid	
2.2	Condensed	
3	Powdered milk	
4	Condensed milk	
4.1	Added with sugar	
4.2	Not added sugar	
5	Milk ice cream	
5.1	Pasteurized	
5.2	Sterilized by UHT method	
6	Soy milk	
7	Other products from milk	
7.1	Butter	
7.2	Cheese	
7.3	Other products from processed milk	
V	Vegetable oil	Excluding products added with micronutrient, functional food which are managed by the Ministry of Health
1	Sesame oil (sesame)	
2	Rice bran oil	
3	Soybean oil	
4	Peanut oil	
5	Olive oil	

6	Palm oil	
7	Sunflower oil	
8	Safflower oil	
9	Cottonseed oil	
10	Coconut oil	
11	Palm seed oil or babassu palm oil	
12	Rapeseed oil or mustard oil	
13	Linseed oil	
14	Castor oil	
15	Other oil	
VI	Flour, starch	Excludes products added with micronutrient, functional food which are managed by the Ministry of Health
1	Wheat or meslin flour	
2	Cereal flour	
3	Potato flour	
4	Malt: roasted or unroasted	
5	Starch: Wheat , corn , potatoes , cassava, other	
6	Inulin	
7	Gluten wheat	
8	Products from kneaded flour, whether or not cooked: spaghetti, macaroni, noodles, instant noodles, flat noodles , gnocchi, ravioli, cannelloni, instant porridge, pancakes, noodles, rice noodles , vermicelli ...	
9	Products cassava starch and substitutes prepared from starch, in the form of flakes, grains, milled flour, sifted flour or similar forms	
VII	Cakes, jam, candy	Excluding products supplemented with micronutrient, functional foods which are managed by the Ministry of Health

1	Biscuits which are sweet, salty or not sweet, not salty	
2	Rusk, toasted bread and similar categories of toasted cakes	
3	Flour-kneaded cakes	
4	Crispbread	
5	Gato cake	
6	Hard and soft candy with sugar and not containing cocoa	
7	Chewing gum whether or not sugar-coated	
8	Chocolate candy of all kinds	
9	Jams, fruit agar-agar, ground and pasty flour from fruit or nuts, obtained by cooking, whether or not being added with sugar or with other sweetening matters or alcohol	
10	Fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved in other ways, whether or not added with sugar or with other sweetening matters or alcohol	
11	Other confectionery products	
VIII	Tools and food-containing and -packaging materials during the process of production and processing of food as assigned	

Appendix 4

SAMPLE APPLICATION, WRITTEN CONFIRMATION AND LIST

(Issued in conjunction with Joint Circular No. 13/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT April 9, 2014 of the Ministry of Health, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade)

Form 01a - Application for confirmation of food safety knowledge

Form 01b - List of subjects participating in confirming food safety knowledge

Form 02a - Sample written confirmation of food safety knowledge

Form 2b - List of [subjects] to be confirmed of food safety knowledge

Form No. 01a - Application for confirmation of food safety knowledge

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

APPLICATION
for confirmation of food safety knowledge

To: (*agency has the competence to confirm food safety knowledge*)

Name of organization /enterprise/individual
Certificate of corporate registration/representative office/(or people's identity card in respect to individual) No.issued on the date of.....by
Address:, telephone number
Fax number.....E-mail.....

After studying the documents stipulate food safety knowledge promulgated by
..... (*), we / I have understood the provisions and contents of the documents. Now, propose your agency/organization to assess, confirm the our knowledge in accordance with the content of the documents (*) promulgated.

(list enclosed with this Form) .

Location, dated.....
Representative of Organization /Personal
(Sign, specify full name and affix stamp)

Note: ”*” select 1 of 3 agencies such as Ministry of Health; Ministry of Agriculture and Rural Development , Ministry of Industry and Trade .

Form No. 01b - List of subjects participating in confirming food safety knowledge
(enclosed with the application for confirmation of food safety knowledge of (name of organization)

No	Full name	Male	Female	People's identity card	Date of issuance of identity card	Place of issuance of people's identity card

Location, dated.....

Head of confirming agency

(Sign and specify full name and affix stamp)

Form No. 02a – Sample written confirmation of food safety knowledge
(Issued in conjunction with Joint Circular No. 13/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT April 9, 2014 of the Ministry of Health, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Industry and Trade)

**NAME OF CONFIRMING AGENCY SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

WRITTEN CONFIRMATION OF FOOD SAFETY KNOWLEDGE

No. /20... /XNTH- abbreviated notation of the confirming agency

Pursuant to Joint Circular No. and content, documents, food safety knowledge of
(agency under Article 13 of the Joint Circular)

... (name of confirming agency) confirm he/she belonging the following organization :

Name of organization /individual:,

address:

Certificate of corporate registration/certificate of activities of a branch or representative office/
people’s identity card No.issued on the date of.....by

Tel.....Fax.....

(named in the list attached this paper) has basic food safety knowledge in accordance with
current regulations .

This paper is effective until end of the date.....

....., *dated*.....

HEAD OF CONFIRMING AGENCY

(sign and affix stamp)

Form No. 02b –List of [subjects] to be confirmed of food safety knowledge

(promulgated in conjunction with written confirmation of food safety knowledge

No./20..../XNTH- abbreviated notation of the confirming agency)

No	Full	Male	Female	People’s	Date of issuance	Place of issuance of
----	------	------	--------	----------	------------------	----------------------

	name			identity card	of identity card	people's identity card

Location, dated.....

Head of confirming agency
(Sign and specify full name and affix stamp)